COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3
Asunción - Paraguay

*****

CONTRATO Nº 35/2.015

CONTRATACION DIRECTA Nº 20/2.015

"ADQUISICION DE CHALECOS Y EQUIPOS"

Entre la **Armada Paraguaya y la;**

Firma: INDALCO S.R.L.

Ejercicio Fiscal - Año 2.015

Stella Maris c/ Hernandarias – Telefax: 493-920 / 441-454 -
Con Certificación ISO 9001: 2008

COMANDO DE LA ARMADA
DIRECCION DE ADMINISTRACION Y FINANZAS
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACION Nº 3

CONTRATO Nº 35/2.015

Entre la **ARMADA PARAGUAYA,** domiciliada en la casa de las calles Stella Maris c/ Hernandarias de la ciudad de Asunción República del Paraguay, representada para este acto por el Jefe de la Unidad Operativa de Contrataciones Nº 3 "**ARMADA PARAGUAYA**", el **CAP C DEM AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO,** con Cédula de Identidad N° **1.764.004**, nombrado por **ORDEN GENERAL Nº 18** del Comando de la Armada de fecha 25 de enero de 2013**,** denominado en adelante el **COMPRADOR**, por una parte, y, por la otra, la firma **INDALCO S.R.L.,** con **RUC Nº 80026638-2,** domiciliada en las calles **CORONEL ANGEL LOPEZ Nº 950,** Asunción - República del Paraguay, representada en este acto por el Señor **JORGE LUIS BERNARD JURE** con cedula de identidad **N° 1.705.472;** denominado en adelante el **VENDEDOR,** denominados en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, "**PARTE**", acuerdan celebrar el presente contrato de suministro de **"CHALECOS Y EQUIPOS"** Ref. **CD Nº 20/2.015** – Resolución Nº 36/15 de fecha 26 de mayo de 2.015, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

1. OBJETO.

El presente contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen el **COMPRADOR** y el **VENDEDOR,** con relación al suministro de los bienes adjudicados en el proceso de **CD Nº 20/2.015** para la **"ADQUISICION DE CHALECOS Y EQUIPOS",** y conforme se detallan en la planilla de Adjudicación (Anexo I) y que se regirán por estas Clausulas y las Contenidas en las leyes relativa a la materia.----------

2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.----------

3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO. (Art. 37, a de la Ley N° 2051/03).

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el **Rubro: 300** objeto del gasto específico, **Subgrupo 390: OTROS BIENES DE CONSUMO: Fuente de Financiamiento 10 – Recursos del Tesoro y Fuente de Financiamiento 30 – Recursos Propios** incluidos en el Presupuesto General de Gastos de la Nación, hasta la suma de **Gs. 80.767.450.- (Guaraníes ochenta millones setecientos sesenta y siete mil cuatrocientos cincuenta),** conforme se especifica a continuación:

INDALCO S.R.L.
Jorge L. Bernard
Socio Gerente

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3
JEFATURA

Tipo	Prog.	Sub. Prog.	O.G.	FF	Dpto.	U.R.	Descripción	Monto
2	1	1	390	10	99	200	Otros Bienes de Consumo	44.743.600
2	1	5	390	30	11	250	Otros Bienes de Consumo	20.973.730
2	1	7	390	30	11	270	Otros Bienes de Consumo	12.609.560
2	1	9	390	30	11	201	Otros Bienes de Consumo	2.440.560
TOTAL GENERAL:								**80.767.450**

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº **291.686**.-

4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN.

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de **CD N° 20/2.015 "ADQUISICION DE CHALECOS Y EQUIPOS"**, convocado por la Unidad Operativa de Contrataciones Nº 3 – Comando de la Armada. La adjudicación fue realizada según acto administrativo **N° 36/2015**.----------

5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES Y/O SERVICIOS.

Para los fines de este contrato, se conviene en establecer que el monto asciende hasta la suma de **Gs. 80.767.450.- (Guaraníes ochenta millones setecientos sesenta y siete mil cuatrocientos cincuenta);** determinado en base a los precios unitarios que figuran en la planilla de oferta del **VENDEDOR**, y adjudicada por Resolución Nº 36/2015, cuyos precios unitarios se detallan en la planilla de adjudicación anexo I al presente contrato.----------

El vendedor se compromete a proveer los bienes al comprador y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato. La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en las Condiciones Especiales del Contrato (CEC).----------

6. VIGENCIA DEL CONTRATO.

El plazo de vigencia de este Contrato es desde la firma del mismo hasta el día 31 de diciembre de 2.015.

7. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISION DE BIENES.

El plazo de entrega de los bienes adjudicados conforme al contrato y a las **Órdenes de Compras** emitidas por la unidad responsable de la ejecución presupuestaria será durante del ejercicio fiscal 2.015, y dentro de los 5 (cinco) días hábiles a partir de la recepción de la misma por parte de la empresa adjudica, dependiendo de qué tipo de bien sea para que el plazo pueda ser ampliado el cual deberá ser de común acuerdo entre las partes. ----------

<u>El lugar de entrega de los bienes son los siguientes:</u>

- **Comando de la Armada –** Dirección: Stella Marys y Hernandarias.
- **Arsenal de Marina –** Dirección: Av. Carlos A. López y 28 pyda.
- **Prefectura General Naval –** Dirección: Benjamín Constant e/ Colon.
- **Comando de Instituto Navales de Enseñanzas –** Dirección: Avda. Carlos Antonio López y Nuflo de Chávez.

8. ADMINISTRACION DEL CONTRATO.

La administración del contrato estará a cargo de: La **Unidad Operativa de Contrataciones Nº 3 – Comando de la Armada**.----------

INDALCO S.R.L.
Jorge L. Bernard
Socio Gerente

9. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% del monto total del contrato.----------

10. MULTAS.

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con las Condiciones Especiales y Generales del Contrato. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de Conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.----------

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 de "Contrataciones Públicas".----------

11. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en las Condiciones Generales Especiales del Contrato (CGC y CEC).----------

12. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato.

13. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA DNCP.

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo **asumir las partes las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.**----------

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente Contrato de conformidad con las disposiciones legales que rigen la materia de Contrataciones Públicas, en el día, 10 de Junio del 2.015.-

INDALCO S.R.L.
Jorge L. Bernard
Socio Gerente

JORGE LUIS BERNARD JURE
C.I. N° 1.705.472
VENDEDOR

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES N° 3
JEFATURA

AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO
C.I. N° 1.764.004
COMPRADOR

"ANEXO I"
CD Nº 20/2.014 – ADQUISICION DE CHALECOS Y EQUIPOS

INDALCO S.R.L.

COMANDO DE LA ARMADA

Nº	Código de Catalogo	Descripción	Marca	Proced.	U.M.	Present.	Cant.	Precio Unitario	Precio Total
1	46181507-002	Chalecos salvavidas para agua	SEAHORSE	USA	Unidad	Unidad	110	406.760	44.743.600
TOTAL COMAR:									**44.743.600**

ARSENAL DE MARINA

Nº	Código de Catalogo	Descripción	Marca	Proced.	U.M.	Present.	Cant.	Precio Unitario	Precio Total
1	46181507-002	Chalecos salvavidas para agua	SEAHORSE	USA	Unidad	Unidad	38	406.760	15.456.880
3	46182002-002	Respirador con filtro	3M	USA	Unidad	Unidad	25	220.674	5.516.850
TOTAL ARSENAL:									**20.973.730**

PREFECTURA GENERAL NAVAL

Nº	Código de Catalogo	Descripción	Marca	Proced.	U.M.	Present.	Cant.	Precio Unitario	Precio Total
1	46181507-002	Chalecos salvavidas para agua	SEAHORSE	USA	Unidad	Unidad	31	406.760	12.609.560
TOTAL PGN:									**12.609.560**

COMANDO DE INSTITUTO NAVALES DE ENSEÑANZAS

Nº	Código de Catalogo	Descripción	Marca	Proced.	U.M.	Present.	Cant.	Precio Unitario	Precio Total
1	46181507-002	Chalecos salvavidas para agua	SEAHORSE	USA	Unidad	Unidad	6	406.760	2.440.560
TOTAL CINAE:									**2.440.560**

INDALCO S.R.L.
Jorge L. Bernard
Socio Gerente

JORGE LUIS BERNARD JURE
C.I. Nº 1.705.472
VENDEDOR

COMANDO DE LA ARMADA
UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIONES Nº 3
REPUBLICA DEL PARAGUAY
JEFATURA

AUGUSTO CESAR AGUIAR CRISTALDO
C.I. Nº 1.764.004
COMPRADOR